

August 22, 2019 - Episode Introduction

Italian	English Translation
settimanale	weekly
ascoltatori	listeners
presenterò io	I will be presenting
Benvenuta	Welcome
parleremo	we are going to discuss
Inizieremo	We will begin
di voler porre fine	to end
libera circolazione	free movement
in caso di	in the event of
espresso dal	expressed by
di acquistare	to purchase
l'impresa	the feat
ad aver attraversato	to cross
il Canale della Manica	the English Channel

sarà dedicata	will be dedicated
Nel segmento grammaticale	In the grammar section
di un antico borgo	about a old town
pugliese	Apulian
noto	known
azzurro	light-blue
dietro	behind
si cela	hides
Puoi dirlo forte	You could say that
abbiamo scelto	we chose
Scendere dal pero	To step off the pear tree
sull'annosa questione	on long-standing issue
della mancanza	of the lack
nel settore agricolo	in agriculture
che vive	that relies
in gran parte	mostly
basta chiacchierare	enough chit-chat
dedichiamoci	let's focus
Su il sipario!	Raise the curtains!

La Gran Bretagna interromperà con effetto immediato la libera circolazione dei cittadini europei in caso di una Brexit senza accordo

Italian	English Translation
interromperà	will end
la libera circolazione	free circulation
in caso di una Brexit senza accordo	in case of a no-deal Brexit
ha dichiarato	declared
giorno in cui	the day in which
lascerà	will leave
non si raggiungesse	in the absence
accordo	deal
ha generato	caused
si discosta sensibilmente	substantially departs
più graduale	more gradual
avranno tempo	will have time
per regolarizzare	to legalize
attraverso	through
temono	fear
in assenza di	in the lack of

ulteriori tutele legali	further legal provisions
diventi	would become
definendolo	defining it
poco chiaro	confusing
sostiene	supports
potrebbero portare	may lead
ambiente	environment
nei confronti	against
tedeschi	German
vivono	live
lavorano	work
Ho telefonato	I called
si sentono	they feel
Alcuni	Some of them
di lasciare	to leave
piuttosto confusa	very confusing
Significa	Does it mean
lascia	leaves
non può tornare indietro?	can't come back?

che rientrano	who fall
potrebbero esserne colpiti	would be affected
a prescindere dalla	irrespective of
condizione sociale	social background
non ha fatto mistero	has made no secret
di voler essere	of wanting to be
ha fatto sapere	said
cito	I quote
favorirà le competenze	prioritizes skills
verranno introdotte	will be introduced
che si recheranno	coming to
C'è ancora bisogno	It still needs
cosa accadrà	what will happen
faranno la stessa cosa	will reciprocate
più difficile	harder
vivere	living
Dubito fortemente	I highly doubt
potresti aver letto	you might have read
trapelato	leaked

scarsità	shortage
carburante	fuel
mette ancora più in evidenza	highlights even more
quanto	how much

Il Presidente americano Trump ventila l'idea di comprare la Groenlandia

Italian	English Translation
ventila	floats
di comprare	of buying
di aver dato mandato ai suoi collaboratori	he has urged his aides
l'acquisto	the purchase
carbone	coal
enorme	huge
ha pubblicato in anteprima	first reported
Durante tutto l'anno appena trascorso	over the past year
costruttore immobiliare	real estate developer
sembra abbia valutato	has allegedly evaluated
incredibili	vast
stato indipendente	autonomous country

sotto l'egida	under the aegis
legami	ties
a scambi commerciali	for business
di essere comprata	to be bought
ha bollato	deemed
ha rinviato	postponed
ripicca	retaliation
scherzo	joke
ha cominciato	started
ad avere un senso	to make sense
immobiliare	real estate
divertente	funny
di acquistare	to purchase
in oro	in gold
chiara importanza strategica	obvious strategic importance
per via della	because of
deve potersi esprimere!	must have their say!
piaccia	like
di essere comprati	to be purchased

esclusivamente	purely
monetaria	financial
poter avere	could have
qualche probabilità di successo	some chance of success
facendo leva	by leveraging
sovvenzioni governative	subsidies
La realtà dei fatti	The reality of the situation
nemmeno	not even
sondaggio	poll
circa	around
come dicevo prima	as I said
questo importi molto...	is concerned with that...
l'incontro	the meeting
non ho idea	I have no idea
si tratti	it might be

Franky Zapata attraversa la Manica a bordo di un hoverboard

Italian	English Translation
attraversa	crosses
la Manica	the English Channel

è stato	was
ad attraversare	to cross
a bordo di	on
ex	former
di moto d'acqua	jet ski
ha portato a termine	achieved
l'impresa	the feat
tentativo	attempt
è partito in volo	flew
settentrionale	northern
nei pressi di	near
a reazione	jet-powered
di sua invenzione	that he designed
la traversata	the crossing
ha raggiunto	reached
volando	flying
Potendo trasportare	Being able to trasport
il carburante	the fuel
ha dovuto fermarsi	had to stop

a metà del tragitto	midway
per fare rifornimento	to refuel
il tentativo	the attempt
di atterrare	to land
per fare il pieno di carburante	to refuel
era caduto	fell
dell'impresa	of the feat
aveva anche lo scopo	was also intended
volo	flight
nonostante	despite
abbiano messo a dura prova	had put a strain on
la riuscita	the success
è riuscito a coronare	he achieved
è alle porte	is coming
potremo attraversare	could cross
ancora	still
Non ti aspetti	You don't expect
in breve	soon
mezzi di trasporto	means of transportation

prestissimo	very soon
Non vedo	I don't see
ostacoli	hurdles
abbia dovuto affrontare	faced
forte	strong
ha iniziato a	started to
per rendere	to make
utilizzabili	usable
anche	also
Attraversare	Crossing
più veloce	faster
invece di	versus
Ti aspetti molto	You have great expectations
solevano dire	used to say
monopattini	scooters
Avrebbero dovuto	They were supposed
dal momento che	since
di carburante	of fuel
rispetto alle macchine	than cars

Invece	Instead
hanno bisogno	need
progettazione	planning
ad hoc	specific
non c'è bisogno di preoccuparsi	you don't have to worry
pedoni	pedestrians

Celebrato in sordina il 50esimo anniversario di Woodstock

Italian	English Translation
in sordina	quietly
fa	ago
si sono raccolte	gathered
per prendere parte	to participate
nell'immaginario collettivo	in the collective imagination
una pietra miliare	touchstone
è anche ricordato	is also remembered
le esecuzioni musicali	performances
dell'epoca	of the era
si tenne	was held
in un caseificio	in a dairy farm

furono venduti	were sold
a causa del	because of
molto superiore	much larger
alle aspettative	to the expectations
si decise	it was decided
di non far pagare	not to charge
arrivarono	came
esibizioni	performances
sotto la pioggia	under the rain
Tra	Among
quella finale	the final one
interpretò	played
dell'Inno Nazionale Statunitense	US national anthem
tormenti	turmoil
del decennio	of the decade
è stato cancellato	was canceled
a causa di	due to
Nonostante ciò	Despite this
sono tornate	returned

sembra proprio	looks like
del mondo odierno	for the times today
i tempi attuali	the current times
che hanno contraddistinto Woodstock	that Woodstock represented
non sembrano gli stessi	are different than the ones
di generalizzare	you are generalizing
Non è che	It is not like
oggiogiorno	nowadays
non vogliono	do not want
simboleggiava	symbolized
Stanno ancora lottando	they are still fighting
peraltro	unfortunately
c'è ancora bisogno di lottare!	there is a big need to fight for them!
non è più vicino	is not closer
di	as compared to
armi	guns
sono ancora giudicate	are still judged
chi ha partecipato a	whoever participated to
di vedere!	to see!

In effetti	Actually
idealizzare	to idealize
Anche allora	Even back then
Certo che c'erano	Of course there were
l'inizio	the beginning
non si è nemmeno tenuto!	couldn't even happen!
si fosse tenuto	it was held
ci sarebbero stati	there would be
una marea di	tons of
di qualcosa di totalmente diverso	of something entirely different
per certi versi	in some ways

Grammar - Composite Adverbs

Italian	English Translation
comune	town
appena	barely
abitanti	inhabitants
particolarità	peculiarity
borgo	small town

le pareti	the walls
edifici	buildings
sono colorati	are painted
azzurro	light blue
dappertutto	everywhere
tonalità	shade
simbolo	symbol
squadra di calcio	soccer team
non ha nulla a che vedere	[210]
affascinante	fascinating
tinto	painted
più nota	most known
marinai	sailors
malati di peste bubbonica	sick with the bubonic plague
nel giro di	in the course of
contagiarono	infected
migliaia	thousands
tentare di arginare	try to contain
l'epidemia	the epidemic

calce viva	quicklime
manto	cape
protettrice	protector
venisse usata	was used
prevenire	prevent
altamente disinfettanti	highly disinfectant
pericolo di contagio	risk of infection
polvere	powder
fare il bucato	do the laundry
l'ingiallimento	the yellowing
biancheria	sheets
in avanzo	in surplus
riverniciare	repaints
i muri	the walls
dipinse	painted
inverosimile	unlikely
legate a	tied to
di ebrei	of Jews
fuggiti	escaped

un colorante	a pigment
frutti di mare	seafood
Bibbia	Bible
potrebbe aver ospitato	could have hosted
ebrea	Jewish
a scavare nei	to dig into the
registri storici	historical records
appartenne	belonged
mercante	merchant
l'insediamento	the settlement
ipotesi	hypothesis
sostegno	support
stelle a sei punte	six-pointed stars
adagio	slowly, cautiously, carefully
almeno	at least, at any rate, if only
appena	barely, hardly, just, just now
appunto	exactly
dappertutto	everywhere
davvero	really, truly

inoltre	furthermore, also, moreover, as well
insieme	together, at the same time
ormai	by now, by then
perfino/persino	even, just
perlopiù	usually, generally, normally, mostly
purtroppo	unfortunately
soprattutto	above all, especially
talvolta	sometimes

Expressions - Scendere dal pero

Italian	English Translation
Scendere dal pero	To step off the pear tree
un dibattito televisivo	a television debate
lavoro stagionale	seasonal work
Purtroppo	Unfortunately
stampo nazionalista	nationalist
la mancanza	the lack
extracomunitari	non-EU
Scommetto che	I bet that

hanno fatto perdere le staffe	[331]
In effetti	Indeed
corbellerie	nonsense
parecchio	a lot
ragionare	reason
senza fondamento	baseless
Hai assolutamente ragione	You are absolutely right
non c'entrano nulla con	don't have anything to do with
la disoccupazione	unemployment
affligge	troubles
che si sono succeduti	that have followed one another
crescita e sviluppo	growth and development
lavoratori stranieri	foreign workers
agricoltori	farmers
sufficiente manodopera	enough manpower
neppure tra	not even among
un regolare permesso di soggiorno	a legitimate residence permit
un tetto massimo	an upper limit
sono stati assegnati	were assigned

per quanto concerne	with regards to
Secondo	According to
gli addetti ai lavori	the authorized personnel
braccianti	workers
primavera	Spring
raccogliere	harvest
le ciliegie	the cherries
novelle	new
estate	Summer
le pesche	the peaches
le melanzane	the eggplants
dei fichi	of the figs
aumentare	increase
gli imprenditori agricoli	the agricultural entrepreneurs
si rivolgano al	turn to the
un argomento	a topic
in nero	illegal
stime	estimates
oltre	more than

le tasse	the taxes
datori di lavoro	employers
una perdita	a loss
casse dello Stato	state coffers
Che spreco	What a waste
verso	towards
a fare passi avanti	to move forwards
A mio avviso	In my opinion
impiego	employment
impedire	stop
atteggiamento	attitude
snobismo	snobbery
locuzione	expression
dopo essere scesa da un albero molto alto	after stepping off a very high tree
prospettiva	point of view
sfumatura di significato	meaning
la testa fra le nuvole	[3]
rivolto ad	addressed to
serie di circostanze contingenti	a set of contingent circumstances

ingenua	naive
facilmente raggirabile	easily deceivable
a riporre eccessiva fiducia	to place excessive faith
cime degli alberi	tree-tops
complesso	convoluted
nel panorama linguistico anglosassone	in the Anglo-Saxon linguistic scene

Quiz - Part I

Italian	English Translation
godono	enjoy
diritti civili	civil rights
salari più bassi	lower wages
zanzare	mosquitos
il sentiero	the path
roccioso	rocky
è andato smarrito	got lost
guerra	war
sciopero	strike
quotidiani	newspapers

incinta	pregnant
senza salutare	without saying goodbye
sale	salt
pepe	pepper

Quiz - Part II

Italian	English Translation
bancomat	ATM
mentendo	lying
stabilmente	regularly
impegnativa	demanding
fuori dagli schemi	outside the box
facciamo delle lunghe passeggiate nei boschi	we take long walks in the woods